

فهرست

نُه	درباره‌ی نویسنده
یازده	یادداشت مترجم
هجده	پیش‌گفتار
	فصل اول
	پیشینه
۱	پیش‌درآمد
۴	چرا ادبیات دو بُعدی؟
۹	معمای سازگاری
۱۱	نظریه‌های مرتبط
۱۲	خلاصه
۱۴	روش‌شناسی
۲۰	تاریخ‌نگاری ادبیات آذربایجانی و مشکلات مربوط به آن
۳۹	یادداشت‌ها
	فصل دوم
	روش‌های صوفی‌گری و مقاومت ضد شوروی:
۴۱	ادبیات آذربایجانی دهه‌های ۱۹۳۰-۱۹۲۰
۴۷	ادبیات صوفی‌گرایانه‌ی حسین جاوید
۶۱	ابداع و برتری رُمان‌های تاریخی
۶۳	نمایش‌نامه‌ی عروس آتش از جعفر جبارلی

۱۵۳	راه‌ها - فرزندان پسر، ۱۹۶۳ - ۱۹۶۲ اثر بختیار وهاب‌زاده	۷۳	رُمان شمشیر و قلم اثر اُردوبادی
۱۵۸	داستان کوتاه قلب چیز ناقلایی است، ۱۹۷۲ اثر اکرم ایلیس لی	۷۹	یادداشت‌ها
۱۶۳	داستان کوتاه یک پادشاه خوب، ۱۹۶۵ اثر آنار رضا		
۱۶۶	شعر ۰۱ (صفر یک) ۱۹۶۰ از فیکرت قوجا		فصل سوم
۱۶۷	شعر تنها یک نفس، دهه‌ی ۱۹۶۰ از ممد آراز		فردگرایی در تقابل با یکپارچگی ایدئولوژیکی:
۱۶۸	اشعار میخانه‌ای علی آقا واحد	۸۰	ادبیات آذربایجانی در دهه‌های ۱۹۴۰ - ۱۹۳۰
۱۷۱	یادداشت‌ها	۸۲	اشعار رسول رضا
		۹۶	داستان‌های کوتاه میرجلال
	فصل ششم	۱۰۱	پرسش‌نامه‌ی پرسش‌نامه‌ها اثر میرجلال
	فردگرایی و جمع‌گرایی در تقابل با جزم اندیشی، تاریخ‌گرایی و ملی‌گرایی:	۱۰۴	اجلاس خشک و خالی، ۱۹۵۴ اثر میرجلال
۱۷۲	ادبیات آذربایجانی در دهه‌های ۱۹۸۰ - ۱۹۷۰	۱۰۷	هلوها، ۱۹۶۲ اثر میرجلال
۱۷۶	رُمان حکم/اعدام، ۱۹۸۶، انتشار ۱۹۸۹ اثر ائلچین	۱۰۹	بیماری خارجی، ۱۹۶۰ اثر میرجلال
۱۸۶	داستان کوتاه سگی به نام دلو، ۱۹۷۵ اثر ائلچین	۱۱۱	نمایش‌نامه‌های منظوم صمد و ورغون
۱۸۷	داستان کوتاه زنده ماندن یک مرغ، دهه‌ی ۱۹۷۰ اثر ائلچین	۱۱۶	نمایش‌نامه‌ی مغان، ۱۹۴۹ اثر صمد و ورغون
۱۸۹	داستان کوتاه مجال، ۱۹۸۲ اثر آنار	۱۲۲	یادداشت‌ها
۱۹۰	داستان کوتاه حرف‌هایی که به شکوفه‌های آلبالو گفتم، ۱۹۷۸ اثر اکرم ایلیس لی		فصل چهارم
۱۹۱	یادداشت‌ها		تضادها و تناقضات: ادبیات آذربایجانی در طول جنگ جهانی دوم و پس از آن:
			۱۹۴۱-۱۹۴۰ و ۱۹۶۰-۱۹۵۰
	فصل هفتم		تضادهای موجود بین روس‌ها و آذربایجانی‌ها از برداشت‌های ادبی پس
۱۹۲	کشف معمای معنای ادبیات آذربایجانی در دوره‌ی شوروی	۱۲۴	از جنگ جهانی
		۱۲۵	جنگ و مشکلات ادبیات آذربایجانی، ۱۹۴۵ - ۱۹۴۱
۲۰۲	یادداشت‌ها	۱۲۷	جنگ و مشکلات نوع ادبی
۲۰۳	کتاب‌نامه	۱۲۹	نمایش‌نامه: بحث برانگیزترین نوع ادبی در دوران جنگ
۲۱۲	منابع مورد اشاره‌ی مترجم	۱۳۰	نمایش‌نامه‌ی انسان، ۱۹۴۹ اثر صمد و ورغون
۲۱۳	نمایه	۱۳۸	نمایش‌نامه‌ی صدای نی لبک چوبی، ۱۹۶۵، اثر عیسی حسینوف
		۱۴۳	یادداشت‌ها
			فصل پنجم
			دوران ملی‌گرایی: ادبیات آذربایجانی در دهه‌ی ۱۹۶۰
		۱۴۴	ایدئولوژی سیاسی و واکنش در برابر آن
		۱۴۷	تغییرات در راهبردهای ادبی
		۱۵۰	نمایش‌نامه‌ی آرزوهای یک سیاهپوست، ۱۹۵۲ - ۱۹۴۹ اثر صمد و ورغون